

File:	Title:	Date(s):	Note:
-------	--------	----------	-------

Call Number: 2003-027/001**Correspondence Files**

(1)	General Correspondence, A	1984-1989	
(2)	Patricia and Rudolfo Anaya	1982-1986	
(3)	General, B	1968, 1975-1986	
(4)	Stuart Burgess	1969	
(5)	General, C	1968-1986	
(6)	Fiona Campbell	1979-1981	
(7)	Victor Coleman	1988	
(8)	Alice Cowan	1969-1986	
(9)	Hector Cowan	1969	
(10)	Hector Cowan	1976-1979	
(11)	Hector Cowan	1980-1983	
(12)	Hilda Cowan	1976-1985	
(13)	Paul Cowan	1975	
(14)	Timothy Cowan	1966-1969	
(15)	Cowan Family	1987-1988	
(16)	Jo Crabtree	1982-1988	
(17)	General, D	1968-1984	
(18)	General, E	1976	
(19)	George Ellenbogen	1986-1989	
(20)	General, F	1976-1985	
(21)	Faith Fernald	1976-1989	
(22)	General, G	1964-1986	
(23)	General, M	1969-1985	
(24)	General, I, J	1984	
(25)	Brian Hayden	1970-1989	
(26)	General K	1976-1988	
(27)	Elisabeth Kreidt-Staudigl	1982-1986	
(28)	General, L	1967-1988	
(29)	General, M	1978-1989	
(30)	Feri and Tom McArthur	1983-1989	
(31)	General, P	1966-1988	
(32)	General, R		
(33)	General, S	1981-1989	
(34)	Genevieve Stephenson-Debost	1980-1989	
(35)	General, T	1982-1984	
(36)	Jean-Pierre Tusseau	1976-1987	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(37)	General U,V	1969-1978	
(38)	Hector and Ina Van Vierssen Trip	1969-1988	
(39)	Christmas Cards	1985-1987	
(40)	Christmas Cards	1989	
(41)	General, W	1979-1990	
(42)	Christmas Cards	1991	
(43)	Christmas Cards	1992	
(44)	Christmas Cards	1993	
(45)	General Correspondence	1989	
(46)	General Correspondence	1990	1 of 2
(47)	General Correspondence	1990	2 of 2
(48)	General Correspondence	1991	1 of 2
(49)	General Correspondence	1991	2 of 2
(50)	General Correspondence	1991-1992	1 of 2
(51)	General Correspondence	1991-1992	2 of 2

Call Number: 2003-027/002

(1)	General Correspondence	1992	1 of 2
(2)	General Correspondence	1992	2 of 2
(3)	General Correspondence	1993	1 of 2
(4)	General Correspondence	1993	2 of 2
(5)	General Correspondence	1994	1 of 4
(6)	General Correspondence	1994	2 of 4
(7)	General Correspondence	1994	3 of 4
(8)	General Correspondence	1994	4 of 4
(9)	General Correspondence	1995	1 of 3
(10)	General Correspondence	1995	2 of 3
(11)	General Correspondence	1995	3 of 3
(12)	General Correspondence	1996	1 of 4
(13)	General Correspondence	1996	2 of 4
(14)	General Correspondence	1996	3 of 4
(15)	General Correspondence	1996	4 of 4
(16)	General Correspondence	1997	1 of 2
(17)	General Correspondence	1997	2 of 2
(18)	General Correspondence	1997-1998	1 of 2
(19)	General Correspondence	1997-1998	2 of 2
(20)	General Correspondence	1998	1 of 2
(21)	General Correspondence	1998	2 of 2
(22)	Photography, Judith Cowan		

Call Number: 2003-027/003

File:	Title:	Date(s):	Note:
(1)	Outcast From Paradise: The Myth of Acadia and Evangeline in Canadian Literature in English and in French, thesis in revision	1984	
(2)	Acadia at the Crossroads of Myth and Reality, first thesis revision	1986	1 of 3
(3)	Acadia at the Crossroads of Myth and Reality, first thesis revision	1986	2 of 3
(4)	Acadia at the Crossroads of Myth and Reality, first thesis revision	1986	3 of 3
(5)	Timeless Acadia, Revised Draft	1985	1 of 2
(6)	Timeless Acadia, Revised Draft	1985	2 of 2
(7)	Timeless Acadia, Draft	1985	
(8)	Timeless Acadia, Draft	1985	1 of 2

Call Number: 2003-027/004

(1)	Timeless Acadia, draft	1985	2 of 2
(2)	Offprint - Mazo de la Roche: Une tradition empruntee		
(3)	from Barry Argyle - professor at York University, Toronto	ca. 1971	
(4)	An Attempt to Translate Pierre Chatillion's La Mort Rousse	1976-1977	
(5)	Gatien LaPointe - phonetic translation of two poems	1983	
(6)	Job Application Letters	1973, 1981	
(7)	Arts Canada	1979	
(8)	Ellipse, translations	1985-1987	1 of 3
(9)	Ellipse, translations	1985-1987	2 of 3
(10)	Ellipse, translations	1985-1987	3 of 3
(11)	Ellipse - Medje Vezina	1986	
(12)	Ellipse, Michael Beaulieu	January 1987	
(13)	Ellipse, Madeleine Gagnon	April 1985	
(14)	Ellipse - trans. of Denise Desautels		
(15)	Louise Dupre - Liszt ou Schumann	June 1989	
(16)	Liszt or Schumann - Louis Dupre	Sept. 1, 1991	
(17)	Denise Desautels (Ellipse)	Jan. 1990	
(18)	Ellipse (Andre Roy and Marcel Labine)	Aout 1990	
(19)	Ellipse, translations	1993-2000	1 of 2
(20)	Ellipse, translations	1993-2000	2 of 2
(21)	Pierre Nepveu poems	Aug. 2001	
(22)	Yvon Rivard, Ellipse	Oct. 1992	
(23)	Genealogies & Quantite d'Alain Roy	June 1991-2002	
(24)	Nadeau/Fondue	March 1992	
(25)	Victor Coleman	1980	
(26)	"The Secret Voice"	July 1985	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(27)	Francois Hebert poems - translations	Feb. 1997	
(28)	Alphonse Piche	May 1987	
(29)	Alphonse Piche, trans.	July 1992	
(30)	Coach House Translations	Jan. 1986	
(31)	R.A.D. Ford (from Northern Journey #6)		
(32)	Doug Jones Poems for Ecrits des Forges	Nov. 1984-May 1985	
(33)	Richard Outram		
(34)	Negovan Rajic - On Liberty & the Discourse of the Gr. Idea	April 1986	
(35)	Louise Dupre	1987	
(36)	Translations for Victor Coleman	1970	
(37)	Le Garden-Party de Christophine/ Gerard Bessette		
(38)	Le Garden-Party de Gerard Bessette, correspondence, draft	1991-1995	

Call Number: 2003-027/005

(1)	Christophine and Her Garden Party, correspondence	1997-2000	
(2)	Christophine's Garden Party, drafts	1997	
(3)	Keep It All/Yves Boisvert, correspondence, drafts	1994-1999	1 of 3
(4)	Keep It All/Yves Boisvert, correspondence, drafts	1994-1999	2 of 3
(5)	Keep It All/Yves Boisvert, correspondence, drafts	1994-1999	3 of 3
(6)	Keep It All/ Yves Boisvert, annotated French edition and English translation by Cowan	1998	
(7)	Soirs Rouges/Clement Marchand, copy of book with Notes by Cowan in consultation with Marchand	[1994]	
(8)	Soirs Rouges /Clement Marchand, rough draft, not finished	1994-1997	
(9)	Quartz and Mica /Yolande Villemaire, correspondence, draft	1987-1992	
(10)	Exterminated Angel/ Gerald Godin, correspondence	1990-1992	
(11)	Exterminated Angel/ Gerald Godin, first draft	[ca.1990]	
(12)	Exterminated Angel/ Gerald Godin, annotated draft	[ca. 1990]	
(13)	Exterminated Angel/ Gerald Godin, final version	[ca. 1990]	
(14)	Steven Heighton translations	July 1991	
(15)	Esprit de Corps, typescript, galleys	1996	1 of 2
(16)	Esprit de Corps, typescript, galleys	1996	2 of 2
(17)	Evenings at Loose Ends/Gerald Godin, correspondence	1988-1991	
(18)	Evenings at Loose Ends/Gerald Godin, drafts	[ca. 1991]	
(19)	A Dream of Tomatoes - Gaetan Brulotte, correspondence, drafts	1991	
(20)	Intern. Po. Review	Oct. 1993	

Call Number: 2003-027/006

File:	Title:	Date(s):	Note:
(1)	This Desert Now/Yves Prefontaine, correspondence, drafts	1987-1992	1 of 3
(2)	This Desert Now/Yves Prefontaine, correspondence, drafts	1987-1992	2 of 3
(3)	This Desert Now/Yves Prefontaine, correspondence, drafts	1987-1992	3 of 3
(4)	This Desert Now/Yves Prefontaine, drafts	[ca.1990]	
(5)	This Desert Now/Yves Prefontaine, final version	1990	
(6)	Le Desert Maintenant/Yves Prefontaine, french edition inscribed by Prefontaine	1987	
(7)	Edmundston Article	1984-1985	
(8)	Ringuet article	1988	
(9)	Jack Ferstel - Univ. of Southwestern Louisiana	1987	
(10)	Borges article		
(11)	Colloque Sur le Joual, Rimouski	Fall 1996	
(12)	Literary Agents	1996-1999	
(13)	Acadian Writer's Conference	1984	
(14)	Louisiana Trip	1984	
(15)	Judit Molnar, Hungary	1987-1988	
(16)	Pat Lowther article "A Dangerous Muse", The Journal of Canadian Culture & Ellipse in French	1983, 1985	
(17)	Le premier jardin	January 1990	
(18)	Translated extracts from La Repetition -Denise Desautels for American publication	May 1990	
(19)	Quarry for Spirale	Nov. 1994	
(20)	Breakdowns and Continuity - Guy Langevin		
(21)	Sculpteur du Temps - Brulotte	Oct. 1992	
(22)	Sonnets - David Solway	Oct. 1991	
(23)	Alexis Klimov's Albuquerque Letter		
(24)	Jacques Ferron review	Jan. 1985	
(25)	Translation of Michael Delisle's Bizarre	March 1985	
(26)	Translations for Ecrits des Forges	Dec. 1984	
(27)	Les Amateurs de Sentiments, Boisvert/Myrand	June 1989	
(28)	Denn & Paulo	June 1990	
(29)	Francois de Corniere	Jan. 1988	
(30)	Rejean Bonenfant - trans. of stories from La Part d'abime	Aout 1990	
(31)	Introduction de Reginald de Louis Jolicoeur	Aout 1990	
(32)	Jessica	Feb. 1990	
(33)	Les Treize / Thirteen Men - Negovan Rajic	Jan. 1988	
(34)	Maurice Lemire		
(35)	Stone Upon Stone (trans. Claude Esteban "Pierre sur pierre")	Dec. 1990	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(36)	Andre Roy - Le Dragueur Surrealiste	August 1988	
(37)	A Picturesque House	Nov. 1990	

Call Number: 2003-027/007

(1)	Serge Mongrain, Translations from l'oeil de l'idee	June 1988	
(2)	Sylvie Bernard	May 1988	
(3)	La Cage du Feu	[197-]	
(4)	Susann (sic) Pelletier	October 1989	
(5)	Guy Marchamps, Poeme	2001-2002	
(6)	Un Amour de Papier	July 1990	
(7)	C'est Pour Quand le Paradis..., Article for Claude Le Boutheiller	January 1985	
(8)	Esther Rochon, The Dreamer in the Citadel	April 1985	
(9)	Salamanca Project	1992-1993	(1 of 2)
(10)	Salamanca Project	1992-1993	(2 of 2)
(11)	Salamanca and Valladolid Material	1995-2001	
(12)	Bruce Chatwin, Radio Canada Broadcast	February 1991	
(13)	Castle	Summer 1989	
(14)	Lawrence/Traces d'un Maitre, Radio Canada	March 1992	
(15)	Stories sent to J.P.Issenhuth	April 1990	
(16)	Mariage des Autres	July 1995	
(17)	Story Collection, First Complete Draft	1990	
(18)	Susan's Novel		
(19)	Beluga	August 1989	
(20)	Huron Street: From Here to Whenever	June 1991	
(21)	Recherches, Les Lettres Perdues	May 1988	
(22)	Justin Fraser, The Gateway of Heaven	June 1988	
(23)	Live Like a Monk and Other Stories, Clean Draft	1997	
(24)	Le Bateau/Sur le Point	April 1994	
(25)	Stones Left Unturned: Short Stories by Judith Cowan, Clean Draft	1990	
(26)	Stones Left Unturned, Draft	1990	(1 of 2)
(27)	Stones Left Unturned, Draft	1990	(2 of 2)
(28)	Dans la Rue Ste-Angele and other Stories, Clean Draft	1991	
(29)	Sample Stories and Translations		

Call Number: 2003-027/008

(1)	Story Collection	1989	
(2)	Colloque - Mazo pour novembre 1990	November 1990	
(3)	Journey Anthology	March 1992	
(4)	Chroniques de Polyandrie	November 1991	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(5)	Oberon	2000	
(6)	Correspondence	1997-2000	(1 of 2)
(7)	Correspondence	1997-2000	(2 of 2)
(8)	Notes, Correspondence	1997-2000	
(9)	Photographs	1997	
(10)	Clean Draft	[ca. 2000]	
(11)	Photos of Cowan Taken by Robert Myrand	1998	
(12)	Plus Que la Vie Meme, French Translation By Jean-Pierre Issenhuth	[ca. 1999]	
(13)	Publicity for French Translation	1999	
(14)	Waste Not, Want Not	November 1993	
(15)	Monterey Gilbert	July 1994	
(16)	Stories Translated by J.P.Issenhuth (and others)	1995-1998	
(17)	A Semblance of Family	January 1990-1996	
(18)	More Than Life Itself	February 1994-1996	
(19)	By the Big River	November 1989-1992	
(20)	That Sort of Thing Doesn't Bother Me	November 1989-1993	
(21)	Drafts	[ca. 1996]	(1 of 2)
(22)	Drafts	[ca. 1996]	(2 of 2)
(23)	Draft	[ca. 1996]	(1 of 2)
(24)	Draft	[ca. 1996]	(2 of 2)

Call Number: 2003-027/009

(1)	Novel, [Under the Ionosphere, Early Incomplete Draft	[ca. 1990]	
(2)	Under the Ionosphere, Early Incomplete Draft	[ca. 1990]	
(3)	Under the Ionosphere, Correspondence, Drafts	1994-1998	(1 of 2)
(4)	Under the Ionosphere, Correspondence, Drafts	1994-1998	(2 of 2)

Gambler's Fallacy

(5)	The Small Circle, Correspondence, Drafts	1990-2002	(1 of 3)
(6)	The Small Circle, Correspondence, Drafts	1990-2002	(2 of 3)
(7)	The Small Circle, Correspondence, Drafts	1990-2002	(3 of 3)
(8)	Assorted Drafts		(1 of 2)
(9)	Assorted Drafts		(2 of 2)
(10)	Lucifer, Beelzebub and Satan, Correspondence, Drafts	1998-2000	
(11)	The Launching, Correspondence, Drafts	1999-2000	
(12)	Laiah and the Sun King, Correspondence, Drafts	1994-1999	
(13)	Dans La Rue Ste-Angele, Correspondence, Drafts	1990-1997	
(14)	Correspondence, Drafts	1997-2001	(1 of 2)
(15)	Correspondence, Drafts	1997-2001	(2 of 2)

File:	Title:	Date(s):	Note:
(16)	The Unknown Poet, Correspondence, Drafts	1996-1997	(1 of 2)
(17)	The Unknown Poet, Correspondence, Drafts	1996-1997	(2 of 2)
(18)	Correspondence, Manuscript	2000	(1 of 2)
(19)	Correspondence, Manuscript	2000	(2 of 2)
(20)	Drafts		(1 of 2)
(21)	Drafts		(2 of 2)
(22)	The Best Time of the Night, Clean Draft	August 1998	(1 of 2)
(23)	The Best Time of the Night, Clean Draft	August 1998	(2 of 2)
(24)	Manuscript	2001	(1 of 2)
(25)	Manuscript	2001	(2 of 2)
(26)	Publicity	2001	

Call Number: 2003-027/010

(1)	Ionosphere, Last Version	27 February 2002	(1 of 2)
(2)	Ionosphere, Last Version	27 February 2002	(2 of 2)
(3)	From Far Back as Sudden Memory, Correspondence	2002	
(4)	From Far Back as Sudden Memory, Annotated by Clement Marchand	March 2003	(1 of 3)
(5)	From Far Back as Sudden Memory, Annotated by Clement Marchand	March 2003	(2 of 3)
(6)	From Far Back as Sudden Memory, Annotated by Clement Marchand	March 2003	(3 of 3)
(7)	From Far Back as Sudden Memory, Typescript	2003	(1 of 3)
(8)	From Far Back as Sudden Memory, Typescript	2003	(2 of 3)
(9)	From Far Back as Sudden Memory, Typescript	2003	(3 of 3)
(10)	An Altered State, First Draft	2003	(1 of 2)
(11)	An Altered State, First Draft	2003	(2 of 2)
(12)	An Altered State, Second Draft	2003	(1 of 3)
(13)	An Altered State, Second Draft	2003	(2 of 3)
(14)	An Altered State, Second Draft	2003	(3 of 3)

Professional Files

(15)	Biographical Information	1980	
(16)	Certificates, 1994		
(17)	Contacts, Employment History	1973-1991	(1 of 2)
(18)	Contacts, Employment History	1973-1991	(2 of 2)
(19)	Course Descriptions	1992-1997	
(20)	Course Evaluations, Survey Results	1983	
(21)	Department of Modern Languages, Council Minutes, Correspondence	1993-1994	(1 of 2)
(22)	Department of Modern Languages, Council Minutes, Correspondence	1993-1994	(2 of 2)

File:	Title:	Date(s):	Note:
(23)	Department of of Modern Languages, Council Minutes	2000	
(24)	Concordia Job Application	December 1989	
(25)	McGill Job Application	December 1989	
(26)	German Job Application	January 1988	
<u>Call Number: 2003-027/011</u>			
(1)	Laval Job Application	March 1988	
(2)	Mount Allison Application	January 1989	
(3)	Ottawa Job Applications	1984	
(4)	New English Program	1993-1999	(1 of 2)
(5)	New English Program	1993-1999	(2 of 2)
(6)	Pension Contribution Report	1974	
(7)	Personal Pension Statements	1984-1987	
(8)	Personal Pension Statements	1987-1990	
(9)	Personal Pension Statements	1993-1995	
(10)	Personal Pension Statements	1996-1998	
(11)	Promotion File	1980-1982	
(12)	Evaluation	1984-1987	
(13)	Evaluation File	1987-1992	(1 of 2)
<u>Call Number: 2003-027/012</u>			
(1)	Evaluation File	1987-1992	(2 of 2)
(2)	Promotion File	1992-1994	
(3)	Promotion and Evaluation	June 1993	
(4)	Promotion	March 1993-1995	
(5)	Promotion	1994	
(6)	Promotion File	1994	
(7)	Promotion File	1994-2000	(1 of 2)
(8)	Promotion File	1994-2000	(2 of 2)
<u>Call Number: 2003-027/013</u>			
(1)	Research Reports	1999-2000	
(2)	Sabbatical	1994-1995	
(3)	Sabbatical Pay Stubs	1994-1995	
(4)	Various Angry Letters	1983-2000	Closed.
UQTR: Courses and Students			
(5)	Advanced Comp and Lit. Analysis	1972	
(6)	Advanced Comp and Lit. Analysis	1973	
(7)	19th Century Am. Lit.	1973	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(8)	English - CAN Poetry	1974	
(9)	Sight Translation Exercises	1974	
(10)	Chaucer	1974	
(11)	Sight Translation	1974	
(12)	English Canadian Novel, Autumn	1974	
(13)	English Canadian Poetry, Hiver	1974	
(14)	English Canadian Novel	1974	
(15)	Modern Poetry, Automne	1975	
(16)	Modern Poetry Autumn	1975	
(17)	19th Century Novel in U.S.A, Autumn	1975	
(18)	Composition and Style I, Autumn	1975	
(19)	English Canadian Novel	1975	
(20)	History of the English Language, Exams	1975	
(21)	History of the English Language	1975	
(22)	Sherbrooke	1975	
(23)	History of the English Language, Sherbrooke	1975	1 of 2
(24)	History of the English Language, Sherbrooke	1975	2 of 2
(25)	19th Century Novel in the U.S.A, Autumn	1976	
(26)	Background to the English Language, Autumn	1976	
(27)	Background to the English Language, Automne	1976	
(28)	Composition and Style II, mardi soir, (Shawinigan) hiver	1976	
(29)	Chaucer - hiver	1976	
(30)	Composition and Style II, Winter	1976	
(31)	Modern Poetry, Summer	1977	
(32)	Composition Style I, Autumn	1977	
(33)	English Canadian Novel, Autumn	1977	
(34)	Literary Analysis (Thetford Mines) Autumn	1977	
(35)	Advanced Composition and Literary Analysis, Winter	1977	
(36)	English - Canadian Poetry, Winter	1977	
(37)	Modern English Structure II, Winter	1977	
(38)	History of the English Language, Autumn	1978	
(39)	Chaucer, Autumn	1978	
(40)	Comite d'evaluation des Projects d'innovation pedagogique	1978	
(41)	Literary Analysis, Winter	1978	
(42)	General Translation II, Winter	1978	
(43)	English Canadian Poetry, Summer	1979	
(44)	Literary Analysis, Winter	1979	
(45)	The Eighteenth - Century Novel, Autumn	1979	
(46)	Modern Poetry, Autumn	1979	
(47)	Background to Literature, 1800 (Taught with Tom	1979	

File:	Title:	Date(s):	Note:
	McArthur, Jean-Paul de Chezet and Harinder Marjara) Winter		
(48)	Modern Novel in U.S.A, Winter	1980	
(49)	English Canadian Novel, Winter	1980	

Call Number: 2003-027/014

(1)	Tom McArthur's Chaucer Course		
(2)	Modern English Structure I, Autumn	1980	1 of 2
(3)	Modern English Structure I, Autumn	1980	2 of 2
(4)	Background to English, Autumn	1980	
(5)	Modern English Structure, Autumn	1980	1 of 2
(6)	Modern English Structure, Autumn	1980	2 of 2
(7)	19th Century Novel in the U.S.A, Winter	1984	
(8)	Literary Analysis, Winter	1981	
(9)	Background to Literature, Winter	1981	
(10)	Composition and Style I, Autumn	1982	1 of 2
(11)	Composition and Style I, Autumn	1982	2 of 2
(12)	English Canadian Poetry, Autumn	1982	
(13)	Background to Literature, 1800-1960, Winter	1983	
(14)	Modern Poetry, Autumn	1983	
(15)	Composition and Style I, Autumn	1983	
(16)	Background to the English Language, Autumn	1983	
(17)	Background to Literature, 1800-1960, Winter	1984	
(18)	Modern Novel in the U.S.A, Winter	1984	
(19)	English Canadian Novel, Winter	1983	
(20)	Commonwealth Literature, Autumn	1984	
(21)	Composition and Style I, Autumn	1984	
(22)	English Canadian Novel, Winter	1985	
(23)	Composition and Style II, Winter	1985	
(24)	Functional English, Summer	1985	
(25)	English Canadian Poetry, Autumn	1985	
(26)	Composition and Style I, Autumn	1985	
(27)	Modern Novel in the U.S.A, Winter	1986	
(28)	Background to Literature, 1800-1980, Winter	1986	
(29)	Victorian Period, Winter	1986	1 of 2
(30)	Victorian Period, Winter	1986	2 of 2
(31)	English Canadian Poetry, Autumn	1987	
(32)	19th Century Novel, U.S.A	1987	
(33)	19th Century Novel (U.S.A), Autumn	1987	
(34)	Modern Poetry, Winter	1988	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(35)	Modern Novel in the U.S.A, Winter	1988	
(36)	Background to Literature, 1800-1980, Autumn	1988	

Call Number: 2003-027/015

(1)	English Canadian Novel, Autumn	1988	
(2)	18th Century Novel, Winter	1989	
(3)	Commonwealth Literature, Autumn	1989	
(4)	Background to English, Autumn	1989	
(5)	Modern Poetry, Winter	1990	1 of 2
(6)	Modern Poetry, Winter	1990	2 of 2
(7)	Popular Fiction, Winter	1980	1 of 2
(8)	Popular Fiction, Winter	1980	2 of 2
(9)	Background to English, Autumn	1990	
(10)	Communication Ecrite En Anglais, Autumn	1990	
(11)	The Romantic Period, Winter	1991	
(12)	Analyse De Textes En Anglais, Winter	1994	
(13)	Etudes Avancees	1988-1990	1 of 2
(14)	Etudes Avancees	1988-1990	2 of 2
(15)	Commonwealth Literature, Autumn	1991	
(16)	Background to English, Autumn	1991	
(17)	Analyse de Textes En Anglais, Winter	1992	1 of 2
(18)	Analyse de Textes En Anglais, Winter	1992	2 of 2
(19)	Modern Novel in the U.S.A, Winter	1992	
(20)	Modern Poetry	May-June, 1992	
(21)	Prose Narrative, Autumn	1992	
(22)	English Canadian Literature, Winter	1993	
(23)	Prose Narrative, Autumn	1993	
(24)	Litterature Canadienne - Anglaise, Winter	1994	
(25)	Spain	March 1995	
(26)	Nancy Andrews, Spring	1995	

Call Number: 2003-027/016

(1)	Introduction to Literature in English, Autumn	1995	1 of 2
(2)	Introduction to Literature in English, Autumn	1995	2 of 2
(3)	Prose Narrative, Autumn	1995	
(4)	Poetry in English, Winter	1996	
(5)	Litterature Canadienne, Winter	1996	1 of 2
(6)	Litterature Canadienne, Winter	1996	2 of 2
(7)	Development of the English Language, Autumn	1996	
(8)	Prose Narrative, Autumn	1996	

File:	Title:	Date(s):	Note:
(9)	Poetry in English, Winter	1997	
(10)	English Canadian Literature, Winter	1997	
(11)	The Novel in English, Autumn	1997	
(12)	Prose Narrative, Autumn	1997	
(13)	Poetry in English (Lia 1024), Winter	1998	1 of 2
(14)	Poetry in English (Lia 1024), Winter	1998	2 of 2
(15)	English Canadian Literature (Lia 1001), Winter	1998	
(16)	Introduction to English Literature, Autumn	1998	1 of 2
(17)	Introduction to English Literature, Autumn	1998	2 of 2
(18)	Prose Narrative, Autumn	1998	
(19)	Young People's Literature (Lia 1028), Autumn	1999	

Call Number: 2003-027/017

(1)	Advanced Grammar, Autumn	1999	1 of 2
(2)	Advanced Grammar, Autumn	1999	2 of 2
(3)	Canadian and American Culture, Winter	2000	1 of 2
(4)	Canadian and American Culture, Winter	2000	2 of 2
(5)	Survey of English Literature, Winter	2000	
(6)	History and Culture of English Speaking Peoples, Autumn	2000	1 of 2
(7)	History and Culture of English Speaking Peoples, Autumn	2000	2 of 2
(8)	Young People's Literature, Autumn	2000	1 of 3
(9)	Young People's Literature, Autumn	2000	2 of 3

Call Number: 2003-027/018

(1)	Young People's Literature, Autumn	2000	3 of 3
(2)	Letters of Recommendation	1994-2001	
(3)	Bits and Pieces from Emptying My [Cowan's] Office at l'UQTR	1981-1991	
(4)	Cartoons	1990-1998	
(5)	Miscellaneous Correspondence, Notes, Memos	1990-1999	
(6)	Reports re. Studies in English	1975-1976	